



Ayudas de fomento del euskera

El Ayuntamiento ha aprobado en noviembre las ayudas de cara al fomento del euskera en las actividades extraescolares. Estas ayudas tienen dos objetivos: por una parte, fomentar el uso del euskera en las actividades desarrolladas fuera del horario lectivo y, por otra, ayudar a los centros escolares a organizar eventos como el día o la semana del euskera.

La cuantía destinada a estas ayudas para el curso 2013-2014 ha sido de 28.000 euros y otros 4.000 para la organización de días o semanas del euskera. La primera línea de subvención corresponde mayoritariamente a asociaciones de madres y padres. Este año han recibido subvención 119 proyectos organizados por 12 asociaciones de otros tantos centros. Entre los proyectos subvencionados destacan los talleres creativos, salidas, dinamización de recreos y otros muchos más. Si bien los centros escolares también organizan actividades fuera de su horario lectivo, suelen ser más puntuales y modestos. Las solicitudes de los centros en su mayoría consisten en ayudas para la organización de días y semanas del euskera. En concreto, en las subvenciones de 2013 se contempla atender a las solicitudes de 11 centros escolares.

No son, sin embargo, las únicas ayudas que concede el Ayuntamiento. En total, destina cada año 383.421 euros a proyectos de fomento del euskera y la cultura vasca.

Estas ayudas se dividen en 5 líneas:

- Las ayudas destinadas a los centros escolares y asociaciones de padres-madres para las actividades extraescolares en euskera.
- Subvenciones para a las asociaciones que trabajan en el ámbito del euskera.
- Subvenciones a euskaltegis y a euskaltegis para niños-as.
- Las ayudas otorgadas a distintas asociaciones culturales para organizar los fuegos de San Juan, Olentzero, Korrika y otras representaciones de la cultura vasca.
- Las ayudas destinadas a los y las getxotarras para diferentes fines, entre ellos:
 - Líneas que fomentan el uso: ayudas para la obtención del título de monitor-a de tiempo libre, para rotulación de comercios y para la obtención del carnet de conducir en euskera.
 - Ayudas para aprender euskera a personas que carecen de suficientes recursos económicos.

El Ayuntamiento de Getxo tiene una larga experiencia en ayudar a actividades que fomentan la presencia y el uso del euskera y se puede afirmar que el esfuerzo de todos estos años ha permitido que las ayudas para estudiar euskera concedidas a getxotarras se hayan convertido en las más conocidas, también llamadas "becas de euskera". En palabras del concejal Koldo Iturbe "El deseo del Ayuntamiento es ayudar a personas que estén aprendiendo euskera siempre que los medios materiales de que disponemos lo permitan". De cara a 2014, se prevé que en el primer trimestre se aprueben y publiquen las becas de euskera 2014 y será entonces cuando se abra el periodo para su solicitud.

Toda aquella persona que quiera más información sobre subvenciones, puede llamar al 94 466 00 10 o escribir a euskarazerbitzua@getxo.net.



Premio de Euskera Argia Ereiten

El Ayuntamiento otorga el premio anual "Argia Ereiten Getxoko Euskara Saria", por medio del Servicio de Euskera. Este año se celebra la cuarta edición y el premio lo recibe Nahikari Ayo. Nahikari enseña bertsolarismo a jóvenes en varios centros escolares. Se ha valorado en Nahikari no sólo su compromiso con el euskera, sino también su capacidad para atraer a niños, niñas y jóvenes al mundo del bertsolarismo. Se ha tenido en cuenta su perfil de referente del euskera y al premiarle a ella también se da un empuje al trabajo que se realiza en dicho ámbito con jóvenes y niños.

El símbolo del premio lo ha diseñado el artista Luix Artola, es de madera y muestra la imagen de una bellota que deja pasar la luz. El artista adopta la bellota y la encina como metáfora de la situación que vive el euskera en Getxo: antaño los paisajes de Getxo estaban repletos de encinas, como también estaban llenos de gente que se comunicaba en euskera. La situación de hoy en día es, en cambio, distinta; las encinas no abundan al igual que los y las vasco-parlantes. Tanto una situación como la otra están cambiando gracias a la gente que ha sembrado "luz".

Mediante este premio, el Ayuntamiento quiere reconocer el trabajo de las personas, instituciones y asociaciones que se han dedicado a "sembrar", en este caso a favor del euskera.

El premio también tiene un segundo aspecto. Junto con las invitaciones se han enviado bellotas a las casas. A los que reciban invitaciones, se les pedirá que planten estas semillas para que crezcan encinas. Así, gracias a la masiva plantación, podremos disfrutar dentro de unos años de un encinar en Getxo al que se le quiere llamar el Bosque del Euskera.



DIRULAGUNTZAK



La web BEHARSAREA candidata a los prestigiosos premios BUBER

La web Beharsarea ha sido nominada para los prestigiosos premios BUBER, que en esta categoría premian el uso del euskera en las nuevas tecnologías. ¡Vota y ayúdanos a divulgar la web! Para votar entra en <http://buber.internet-euskadi.org/web/index.php/>

BEHARSAREA es un portal de Internet gratuito para encontrar un trabajo en euskera o para encontrar a un trabajador o trabajadora que hable euskera. Los anuncios están divididos en categorías, pero Beharsarea sirve para buscar-ofrecer cualquier trabajo. Por ejemplo, si necesitas a alguien que cuide de tus hijos e hijas o

alguien para ayudarles en los deberes, puedes poner un anuncio en este portal; de la misma manera, si quieres trabajar en el sector comercial también puedes poner un anuncio.

Esta web que nació en Getxo está en proceso de expansión y ya está disponible en 44 municipios vizcaínos, entre ellos Bilbao, Erandio y Leioa, además de Getxo.

Esta web creada en 2009 la gestiona la asociación EGIZU. Entra en www.beharsarea.net y mira las ofertas de trabajo que tienes alrededor. Si prefieres hacerlo por teléfono llama al 605 739 916.

Día Internacional del Euskera

El próximo día 3 de diciembre, se celebra el Día Internacional del Euskera. Este día se organizó por primera vez en el extranjero, en 1949, de la mano de la organización científica y cultural Eusko Ikaskuntza; desde entonces es una fiesta que, año tras año, cuenta con mayor apego y celebraciones cada vez más numerosas.

El Día Internacional del Euskera es un día de celebración para todos; para todos y todas que vivimos en este pequeño rincón del mundo y deseamos preservar un patrimonio de nivel mundial; para las personas que asumen la responsabilidad de cuidar nuestra lengua y para aquellas que tenemos la suerte de poder disfrutar de ella.



En torno al Día Internacional del Euskera se celebra, desde el 21 de noviembre hasta el 4 de diciembre, la decimoquinta edición de las Jornadas del Euskera, jornadas que nos permiten gozar del privilegio del que disponemos, del euskera.



Pasa baloia euskarari

Se ha presentado recientemente en el salón de actos del polideportivo de Fadura el nuevo e innovador software, para planificar los entrenamientos deportivos.

Este nuevo software lo ha desarrollado la empresa Kimet Sport, se llama Kimet planning y el ayuntamiento de Getxo lo pondrá a disposición de los distintos clubes del municipio, con la intención de poder llevar a cabo en euskera los entrenamientos de fútbol con niños/as. Es sabido por todos la importancia que tienen las y los entrenadores en los niveles infantiles. Por ello, el Servicio de Euskera ha hecho un gran esfuerzo por ayudar a los clubes deportivos para que realicen su trabajo en euskera. Además de las sesiones de sensibilización, les ha facilitado diccionarios para los distintos deportes y lleva años subvencionando a aquellos clubes que realizan sus entrenamientos con los niños en euskera.

En esta ocasión, queriendo ir más allá, se ha puesto a disposición de los entrenadores del deporte que más niños practican, una herramienta informática que les ayuda a planificar y gestionar sus entrenamientos de forma adecuada.

Esta herramienta está especialmente diseñada para las categorías de benjamín, alevín, infantil, juvenil, fútbol femenino y fútbol escolar; es totalmente en euskera y está basada en la práctica de estos últimos años en la preparación de los entrenamientos. Entrenamientos divertidos, educativos, aquellos que potencian la creatividad, la ayuda al compañero y compañera, el espíritu de equipo y valores parecidos.

El creador del software Kimet Planning tiene una gran experiencia en el mundo del fútbol, sobre todo con jóvenes. Gari Fullaondo fue durante años responsable de metodología en la formación del Athletic.

El acto de presentación tuvo dos partes: en la primera sesión, se presentó en rueda de prensa el proyecto con la ayuda de José Angel Iribar, y en la segunda sesión, se hizo una presentación más amplia. Estuvieron en Fadura Endika Guarrotxena, entrenador del club de fútbol Getxo, y Eli Ibarra, Gorka Iraizoz y Mikel San Jose, jugadores del Athletic, los cuales hablaron sobre la importancia de tener una buena metodología, sobre la función pedagógica de los entrenamientos y sobre los hábitos que se adquieren durante los primeros años, así como sobre la costumbre de utilizar el euskera en los entrenamientos.

Antes del acto de presentación del software, Iraizoz y San Jose estuvieron firmando fotos y camisetas en Fadura rodeados de al rededor de 200 niños y niñas. Desgraciadamente Eli Ibarra no pudo asistir a esta sesión de firmas ya que su entrenamiento se lo impidió.



V. Concurso de Pintxos Getxonegin

La próxima edición del CONCURSO de PINTXOS Getxonegin vendrá con grandes novedades. La más importante es el cambio de fechas. Siguiendo las indicaciones de responsables de comercios del municipio, el Ayuntamiento ha creído conveniente realizar el concurso en fechas más adecuadas. Así, si bien en años anteriores se desarrollaba el evento en diciembre, la próxima edición del concurso de pintxos Getxonegin será en marzo de 2014.



Junta Asesora del Euskera

El Plan de Euskera de Getxo 2013-2016 (ESEP) se aprobó en julio con la finalidad de marcar las vías de acción de las políticas lingüísticas.

Para que los objetivos y las medidas del plan se adapten lo mejor posible a la comunidad de Getxo, cada plan tiene su propia Junta Asesora.

En la Junta de Asesores del Euskera de Getxo trabajan 10 personas que tienen sensibilidad hacia el euskera y conocimiento de los distintos ámbitos de la sociedad. Su cometido es aconsejar al ayuntamiento sobre cualquier acción

que se realice alrededor del euskera, dar a conocer las preocupaciones del pueblo y, al fin y al cabo, que la comunidad de Getxo se adapte lo mejor posible a todo lo aprobado en el Plan.

La operatividad de la Junta de Asesores será válida hasta 2016, y en ese tiempo dará su opinión sobre las líneas en que se concederán las subvenciones y de sus aplicaciones correctas, de los pasos a seguir para que se realice mejor la transmisión del euskera, del futuro de la euskaldunización-alfabetización y de cualquier tema que pueda acarrear el día a día.

Libro sobre el bertsolarismo en Uribe Kosta (1900-1980)

Resulta de gran satisfacción poder presentar este libro que muestra el recorrido que ha tenido el bertsolarismo en nuestra comarca en el siglo XX porque más allá de ser la crónica de una expresión artística, recoge la historia que muestra las ganas y la pasión de una sociedad.

Este libro es la narración de la estrecha relación que ha tenido esta comarca con el euskera. El bertso es el espejo del idioma, y cuando el status social del euskera era muy bajo o cuando la represión política golpeaba más fuerte, cuando el propio idioma estaba prohibido, los bertsos eran las vías por las que el euskera aparecía en los espacios públicos.

Y más allá, mediante los bertsos podemos conocer los pensamientos, vivencias, creencias y opiniones del pueblo y de los habitantes de la comarca, opiniones que no llegaban a reflejarse en los escritos oficiales o académicos. Por



este motivo, también es una crónica de nuestros antepasados que nos revela los pensamientos y vivencias de aquellas épocas y que nos viene de manos de unas personas insuficientemente conocidas, los bertsolaris.

Los bertsolaris que aparecen en este libro son los puentes que se han mantenido firmes en épocas de inundaciones, y han sabido transmitir esta tradición verbal ancestral a los y las jóvenes de las nuevas generaciones, hasta el punto de convertir este juego de palabras en un referente en Bizkaia.

Este libro ha sido escrito por Fredi Paia dentro del Instituto Labayru y lo han financiado, ayudado y publicado los ayuntamientos de Leioa, Erandio y Getxo. Estas instituciones llevan varios años trabajando conjuntamente en aras a recoger y divulgar nuestro patrimonio inmaterial y por tanto, este libro no es más que la culminación de uno de los proyectos de estas instituciones que comparten la misma variante dialectal del euskera.